

AKTSIASELTS BANG & BON SOMER EESTI ÜLDTINGIMUSED, 2009

1. KASUTUSALA

1.1. Käesolevaid üldtingimusi kasutatakse Aktsiaseltsi Bang & Bonsomer Eesti (edaspidi Tarnija) poolt kõikide toodete ja teenuste (edaspidi tooted) müümisel või vahendamisel, välja arvatud juhul kui pooled lepivad kokku teisiti.

1.2. Juhul kui pooltevahelise lepingu, käesolevate üldtingimuste ja teiste pooltevaheliste kokkulepete vahel on vastuolu, siis on nimetatud dokumentide pädevusjärjestus järgmine:

- (a) leping;
- (b) muud pooltevahelised kokkulepped ajalises järjekorras alates viimasena sõlmitust, ja
- (c) käesolevad üldtingimused.

1.3. Käesolevate üldtingimuste mõistes on ostja isik, kellega Tarnija sõlmib lepingu toodete müümiseks või vahendamiseks.

2. LEPINGU SÕLMIMINE

2.1. Tarnija pakkumus kehtib pakkumuses määratud tähtajani. Kui pakkumuse kehtimise tähtaega ei ole määratud, on pakkumus jõus 30 päeva pakkumuse tegemise kuupäevast alates.

2.2. Kõik Tarnija tooteid puudutava materjalides, sealhulgas dokumentides, reklaamides ja hinnakirjas esitatud kaalu, mahtu, mõõtmeid, hindu ja tehnilisi ning muid omadusi puudutavad andmed on Tarnijale siduvad ainult juhul, kui nendele viidatakse eraldi pooltevahelises kokkuleppes või Tarnija on need hiljem aksepteerinud.

2.3. Tarnija poolt ostjale antud tooteid puudutavad materjalid, sealhulgas näidised, spetsifikatsioonid, kvaliteedisertifikaadid, pildid, joonised, arvutused ja muu materjal on Tarnija omand. Ostjal ei ole õigust neid kolmandale isikule üle anda.

2.4. Tarnija pakkumusele põhinev leping jõustub ostja poolt nõustumise andmisega.

2.5. Muul juhul jõustub leping Tarnija poolt:

(a) ostja tellimuse kinnitamisega Tarnija poolt, juhul kui ostja koheselt ja mitte hiljem kui 2 tööpäeva jooksul tellimuse kinnitamine päevast ei esita sellele vastuväiteid, või

(b) toodete ostjale üleandmisega.

2.6. Käesolevate üldtingimuste muutmine või asendamine mistahes viisil, sealhulgas kuid mitte ainult ostja üldtingimustega, ei ole Tarnijale siduv ega moodusta mistahes lepingu osa, välja arvatud, kui see on Tarnija poolt volitatud isiku poolt kirjalikult aksepteeritud.

2.7. Iga käesolevate üldtingimuste kohaselt teostatud tarnet käsitletakse eraldi lepinguna. Välja arvatud juhul, kui pooled on selles eraldi kokku leppinud, ei too ühe või mitme üldtingimuste kohaselt sõlmitud lepingu ülesütlemine või sellest taganemine endaga kaasa automaatselt kõikide teiste lepingute ülesütlemist või nendest taganemist.

3. TOODETE ÜLEANDMINE JA VASTUVÕTMINE

3.1. Lepingus, pakkumuses, tellimuse kinnituses ja teistes dokumentides Tarnija poolt esitatud või aksepteeritud toodete üleandmise tähtaeg on ligikaudne.

3.2. Kui lepingus pole toodud teisiti, peab Tarnija tooted ostjale üle andma toodete üleandmiseks mõistliku aja jooksul pärast lepingu sõlmimist ning peale

- (a) litsentsi või loa saamist lepingute puhul, mis nõuavad vastavat litsentsi või luba,
- (b) ettemaksu tegemist,

(c) kokkulepitud tagatise andmist või

(d) toodete tarnimiseks vajaliku informatsiooni edastamist Tarnijale.

3.3. Toodet tarnitakse vastavalt Incoterms 2000 tarnetingimustele.

3.4. Välja arvatud juhul, kui lepingus on toodud teisiti, tarnitakse tooted EXW Tallinn Tarnija ladu.

3.5. Kui Tarnija on vastavalt lepingule kohustatud korraldama toodete transpordi ostja poolt nimetatud kohta, siis tagab ostja Tarnijale vaba ligipääsu toodete üleandmise kohale. Ostja vastutab toodete vastuvõtmise, saatdokumentide allakirjutamise jms. viivituse toimumise eest. Kui ostja ei võta tooteid vastu kokkulepitud ajal, hüvitab ta Tarnijale sellega tekitatud varalise kahju.

3.6. Kui Tarnija on vastavalt lepingule kohustatud korraldama toodete transpordi ostja poolt nimetatud kohta, siis valib ja otsustab toodete kohaletoometamise viisi, transpordivahendi, kohaletoometaja või vedaja, teekonna nagu ka vajalike kaitsevahendite olemuse ja ulatuse Tarnija.

3.7. Tarnijal on õigus anda tooteid üle mitmes osas. Kui tooteid antakse üle mitmes osas ja lepingu täitmisel tekivad erimeelsused, käsitletakse iga osa eraldi lepinguna.

3.8. Kui toodete kogus on antud mahu või kaalu järgi võib üleantav kogus erineda lepingus näidatust kogusest $\pm 5\%$, ilma et see muudaks toodete hindu. Kogust, mahtu ja kaalu mõõdetakse Tarnija kehtestatud tingimustel.

3.9. Toodet loetakse ostjale üleantuks ostjale toodete üleandmiseks valmispaneku kohta teate saatmisega.

3.10. Toodete juhusliku hävimise ja kahjustamise riisiko läheb ostjale üle toodete üleandmisega või toodete iseseisvale kaubavedajale transportimiseks üleandmisega kui üldtingimuste punktis 3.4. või lepingus sätestatud tarneklauslist ei tulene teisiti. Kui tooteid ei ole võimalik õigeaegselt üle anda ostja või ostjapoolsete asjaolude tõttu, läheb vastutus toodete hävimise eest üle ostjale, kui Tarnija on teavitanud ostjat toodete valmispanekust üleandmiseks.

3.11. Ostja on kohustatud lepingutingimustele vastavad tooted vastu võtma. Toodete vastuvõtmist tõendavaks dokumendiks on ostja esindaja poolt allkirjastatud arve-saateleht või muu toodete üleandmist tõendav dokument.

3.12. Ostja kohustub kontrollima toodete vastavust lepingutingimustele toodete üleandmisel.

3.13. Kui toodete üleandmine hilineb Tarnija süül, siis võib ostja nõuda Tarnijalt otsese varalise kahju hüvitamist, kuid mitte rohkem kui 0,05% hilinenud toodete hinnast iga hilinenud täisnädala eest ning kokku mitte rohkem kui 5% hilinenud toodete hinnast. Ostja saamata jäänud tulu ja mittevaralist kahju Tarnija hüvitama ei pea.

3.14. Kui ostja ei võta lepingus ettenähtud tähtajal tooteid vastu, siis on Tarnijal õigus nõuda ostjalt sellega tekitatud varalise kahju hüvitamist ja/või ladustamise eest mõistliku hinna tasumist.

3.15. Kui Tarnijast mitteolenevatel põhjustel ei ole tooteid võimalik ostjale üle anda seitsme kalendripäeva jooksul alates ostjale teate saatmisest toodete üleandmiseks valmispaneku kohta, siis on Tarnija õigus korraldada toodete ladustamine ostja kulul, kusjuures:

(a) toodete üleandmine loetakse toimunuks;

(b) toodete juhusliku hävimise ja kahjustamise riisiko loetakse ostjale üle läinuks.

4. TOODETE HIND JA MAKSETINGIMUSED

4.1. Kui pole kokku lepitud teisiti, tähendab toodete hind Tarnija kehtivas hinnakirjas sätestatud hindu.

4.2. Kui pole kokku lepitud teisiti, ei sisalda Tarnija poolt pakkumuses, hinnakirjas ja/või lepingus sätestatud toodete hind käibemaksu.

4.3. Tarnijal on õigus muuta pakkumuses näidatud hinda juhul, kui pakkumuse kehtivuse ajal muutuvad käibemaksu suurus, tollimaksud või muud impordi või ekspordiga seotud kulud.

4.4. Kui Eesti krooni (EEK-i) ametlik Eesti Panga vahetuskurs ostuvaluuta suhtes muutub pakkumuse esitamise päeva ning maksetähtpäeva vahelisel ajal rohkem kui $\pm 2\%$, on Tarnijal õigus kuni ostjale esitatud arvel märgitud maksetähtajani muuta kauba hinda sama kursimuutuse võrra. Sellise muutuse korral on Tarnijal õigus esitada ostjale täiendav arve. Eesti krooni (EEK-i) kursi ametlikul muutmisel, s.h. devalveerimisel, muutub Ostja jaoks automaatselt arve tasumise kohustus vastavalt ametlikult muudetud kursile.

4.5. Juhul kui Tarnija vastavalt erikokkuleppele ostjaga korraldab toodete transpordi ostja poolt nimetatud kohta, siis lisanduvad hinnale toodete transpordi kulud.

4.6. Toodete hinna, mida ei ole Tarnija pakkumuses või kehtivas hinnakirjas, kehtestab Tarnija.

4.7. Kui pole otseselt kokku lepitud teisiti, peavad toodete hinnad, samuti hinnapakumised ja -kalkulatsioonid, olema esitatud Eesti kroonides (EEK) ja eurodes (EUR).

5. MAKSETINGIMUSED

5.1. Kui pole kokku lepitud teisiti on Tarnijal õigus nõuda ostjalt toodete hinna tasumist enne toodete ostjale üleandmist. Tarnija arved tuleb tasuda hiljemalt 7 päeva jooksul peale arvete esitamist.

5.2. Juhul, kui ostja on arve tasumisega viivituses, on Tarnijal õigus nõuda ostjalt viivist summas 0,07% päevas tasumata arve summast. Samuti on Tarnijal õigus ostjalt nõuda maksetähtaega ületanud võlgnevuste sissenõudmisega seotud kulude (sh. õigusabi) hüvitamist.

5.3. Kui tooted antakse ostjale üle mitmes osas on Tarnijal õigus nõuda toodete hinna tasumist samuti mitmes osas.

6. HINNA MITTETASUMINE

6.1. Kui ostja vaatamata Tarnija meeldetuletusele on mõne Tarnija arve tasumisega viivituses on Tarnijal õigus kas:

(a) peatada mõne või kõikide Tarnija toodete tarned ostjale ja lepingutätitmine kuni vastav makse koos viivisega on tasutud,

(b) lepingust taganeda ja nõuda tekitatud varalise kahju hüvitamist, või

(c) öelda leping üles ja nõuda tekitatud varalise kahju hüvitamist.

6.2. Tarnijal on õigus loovutada nõudeid ostja vastu faktoringu- või sissenõudmisteenusut osutavale ettevõtjale, isegi kui toodete omandiõigus ei ole ostjale üle läinud.

7. VÕLGNEVUSE VÄHENDAMISE JÄRJEKORD

7.1. Välja arvatud juhul, kui pooled on kokku leppinud teisiti, kaetakse mistahes ostja poolt Tarnijale tasumisele kuuluvatest maksetest esimeses järjekorras lepingu täitmisega (sh. täitmisele sundimisega) seotud kõik kulud (sh. kohtukulud ja kulud õigusabile), seejärel viivised ja leppetrahvid, seejärel tähtajaks maksmata intressid vastavalt nende ajalisele järjekorrale alates varasematest intressidest, seejärel võlguolevad põhisummad.

7.2. Juhul kui Tarnija loeb mõne ostja makse (osaliselt) kulude, viiviste või muude Tarnijale tasumisele kuuluvate maksete (va. toote hinna) katteks, teatab Tarnija sellest ostjale mõistliku aja jooksul.

8. TOODETE OMANDIÕIGUS

8.1. Toodete omandiõigus läheb ostjale üle toodete hinna täieliku tasumisega.

8.2. Ostjal on õigus ümber töödelda ja müüa omandireservatsiooniga tooteid korrapärase äritegevuse käigus.

8.3. Käesolevaga loovutab ostja tagatisena Tarnijale ostja enda nõudes tema klientide vastu seoses nende ostjale müüdüd toodetega, mille omand ei ole Tarnijalt ostjale üle läinud.

8.4. Ostjale üle antud tooteid ei või pantida ega loovutada tagatisena ilma Tarnija nõusolekuta.

8.5. Juhul, kui kolmandad isikud soovivad omandada tooteid, kohustub ostja:

(a) juhtima nende tähelepanu Tarnija poolsele omandireservatsioonile,

(b) viivitamatult Tarnijat sellest teavitama, ning

(c) osutama vajalikku abi Tarnija õiguste kindlustamiseks.

8.6. Juhul, kui ostja rikub lepingut, on Tarnijal õigus nõuda omandireservatsiooni tingimusega müüdüd toodete kohest loovutamist ja omandada otsene valdus toodetele.

8.7. Ostja peab korraldama kõikide omandireservatsiooni tingimusega toodete heaperemeheliku hoidmise ja kasutamise, sealhulgas korrekse ladustamise. Juhul, kui Tarnijal on põhjendatud kahtlus selle kohta, et omandireservatsiooni tingimusega tooteid ei hoita ja/või ei kasutata heaperemehelikult, siis kohustub ostja Tarnija kirjalikul nõudmisel korraldama omandireservatsiooni tingimusega toodete kindlustamise tulekahju, vee, loodusõnnetuse ja varguse vastu. Mistahes kahjunõuded kindlustusandja vastu omandireservatsiooniga toodete väärtuse ulatuses tuleb käesolevaga loovutada Tarnijale.

9. TOODETE GARANTII

9.1. Toodetele kehtib toodete tootja poolt antud ja tingimustele vastav garantii.

9.2. Tarnija vastutab toodete vastavuse eest lepingutingimustele.

9.3. Ostja vastutab Tarnijale antud toodete kasutusotstarbe kohta ja muu sellega seotud teabe õigsuse eest.

9.4. Ostja kohustub tooteid kasutama vastavalt nende kasutusotstarbele, kvaliteediomadustele ning tehnilistele tingimustele. Juhul, kui ostja rikub käesolevas punktis sätestatud kohustust, hüvitab ta sellega Tarnijale ja kolmandale isikule tekitatud kahju.

10. LEPINGUTINGIMUSTELE MITTEVASTAVAD TOOTED

10.1. Ostja kohustub teavitama Tarnijat seoses üleantud toodete koguse mittevastavusega lepingutingimustele ja hiljemalt 5 kalendripäeva jooksul dokumentide saamisest, mis sisaldavad või tõendavad ostjale üleantud toodete kogust.

10.2. Juhul, kui vastavad puudused toodetes on tekkinud toodete vedamise tulemusena, peab ostja toodete vastuvõtmisel teavitama tekkinud puudusest ka vedajat.

10.3. Ostja kohustub kontrollima toodete kvaliteeti, pakendit ja toodetega seotud dokumente toodete üleandmisel ja enne toodete kasutamist oma toomisprotsessis.

10.4. Ostja kohustub esitama Tarnijale nõude seoses üleantud toodete kvaliteedi mittevastamisega lepingutingimustele:

(a) koheselt, kui puudust saab kindlaks teha visuaalse vaatluse teel;

(b) kohe, kui puudus on avastatud, kuid hiljemalt 30 kalendripäeva jooksul toodete ostjale üleandmisest, kui puuduse kindlakstegemiseks on vaja võtta toodete partiist proovi;

(c) kohe, kui puudus on avastatud, kuid hiljemalt 60 päeva jooksul toodete ostjale üleandmisest, kui puuduse kindlakstegemine pole võimalik ei visuaalsel vaatlusel ega ka proovide võtmise teel.

10.5. Nõudes peab ostja selgelt kirjeldama toodete lepingutingimustele mittevastavust, sealhulgas peab ostja:

(a) puudusega tooted selgelt identifitseerima;

(b) fikseerima kõik faktid, millele tema nõue toodete puudulikkuse osas põhinevad, ning

(c) lisama reklamatsioonile dokumendid, millele tema nõue põhineb.

10.6. Kuni toodete kvaliteeti puudutava vaidluse lahendamiseni ei tohi ostja vastavat vaidlustatud toodete partiid tootmises kasutada. Samuti kohustub ostja puudusega tooteid hoolikalt ladustama ning võimaldama Tarnijal või Tarnija poolt nimetatud isikul võtta puudusega toodete partiist proove.

10.7. Kõik käesolevate üldtingimuste punktides 10.1 ja 10.4 nimetatud toodete lepingutingimustele mittevastavusega seotud reklamatsioonid tuleb esitada Tarnijale hiljemalt 30 kalendripäeva jooksul peale toodete ostjale üleandmisest.

10.8. Juhul, kui ostja ei esita reklamatsiooni käesolevate üldtingimuste punktis 10.1 ja 10.4 sätestatud viisil ja tähtaegadel, kaotab ostja õiguse nõuet esitada ning Tarnijalt kahjude hüvitamist nõuda.

11. VASTUTUS

Vaatamata üldtingimustes sätestatud muudele tingimustele, ei vastuta ega hüvita Tarnija ostjale lepingutingimustele mittevastavate toodetega või toodete tarne hilinemisega tekitatud saamata jäänud tulu ega mittevaralist kahju.

12. TOOTJA VASTUTUS

12.1. Ostjal on õigus kasutada tooteid ainult vastavalt nende kasutusotstarbele ja –juhenditele selleks ettenähtud tingimustel, eesmärgil ja viisil.

12.2. Tarnija vastutus piirduv puudulike toodete asendamise või maksumuse hüvitamisega ning Tarnija ei vastuta toodete poolt põhjustatud kahjude eest, kui kahju tekkis peale toodete üleandmist ostjale.

12.3. Kui Tarnija on vastavalt tootja vastutusele kohustatud hüvitama kolmandatele isikutele tekkinud kahju, peab ostja hüvitama Tarnijale sellest tingitud Tarnija kulud selles osas, milles Tarnija vastutus on eespool piiratud. Kui kolmas isik esitab Tarnijale või ostjale vastava nõude kahjude hüvitamiseks, tuleb sellest koheselt teatada teisele poolele.

13. LEPINGU LÕPETAMINE

13.1. Lepingu võib lõpetada poolte kokkuleppel.

13.2. Lepingust taganemise korral võib kumbki pool nõuda tema poolt lepingu järgi üleantu tagastamist kui ta tagastab kõik tema poolt saadu. Taganemisest tulenevad kohustused peavad pooled täitma üheaegselt.

13.3. Tarnijal on õigus leping üles öelda või lepingust taganeda kui:

(a) ostja on viivituses tarnitud toodete vastuvõtmisega rohkem kui 30 kalendripäeva;

(b) ostja on viivituses toodete eest tasumisega rohkem kui 7 kalendripäeva.

13.4. Ostjal on õigus leping üles öelda või lepingust taganeda kui Tarnija on viivituses toodete tarnimisega rohkem kui 30 kalendripäeva.

14. FORCE MAJEURE

Tarnija ei vastuta mistahes kohustuse rikkumise või täitmata jätmise eest juhul, ja selles ulatuses, kui selle rikkumise või täitmata jätmise takistuseks on Tarnijast

sõltumatu juhtum, mida ta ei oleks saanud mõistlikult vältida või takistust või selle tagajärgi ületada. Selline takistus võib tekkida juhtumitest nagu sõda, loodusõnnetus (sealhulgas, kuid mitte ainult, tugev torm, üleujutus, vms.), plahvatus, tulekahju, masinate hävimine, streik, transpordi katkestus, ametivõimude tegevus, lepingu täitmiseks vajalike volituste ja nõusolekute puudumine.

15. TEADETE EDASTAMINE

15.1. Kõik pakkumused, nõustumused, tellimuse kinnitused, nõuded, teated ja muu oluline informatsioon (edaspidi Teated) tuleb edastada teisele poolele kirjalikku taasesitamist võimaldavas vormis lepingus viidatud, või teisele poolele aeg ajalt edastatud aadressil.

15.2. Käesoleva punktiga kooskõlas edastatud Teade loetakse kättesaaduks:

(a) üleandmise hetkel, kui see on isiklikult kohale toimetatud;

(b) kui see on saadetud makstud registreeritud saadetisena või tähtitud kirjaga kolm tööpäeva pärast vastavale aadressile postitamise kuupäeva;

(c) kui see on saadetud faksi või elektronposti teel, loetavas vormis kättesaamise hetkel.

16. ERIMEELSUSTE LAHENDAMINE

Mistahes vaidlused, vastuolud ja nõuded, mis on tekkinud käesolevate üldtingimuste alusel või on sellega seotud või on seotud selle rikkumise, lõppemise või kehtetusega lahendatakse lõplikult Eesti Kaubandus- ja Tööstuskoja Arbitraazikohtus vastavalt Eesti Kaubandus- ja Tööstuskoja Arbitraazikohtu reeglitele (edaspidi Reeglid). Arbitraazikohtusse kuulub üks arbiiter, kes määratakse vastavalt Reeglitele. Arbitraazikohtu menetlus toimub Tallinnas, Eestis. Kohtumenetluse keeleks (kaasa arvatud dokumentatsioon) on eesti keel.

17. MUUD TINGIMUSED

17.1. Tarnija ja ostja vahelistele suhetele kohaldatakse Eesti Vabariigi seadust.

17.2. Käesolevate üldtingimuste mõne sätte kehtetus või rakendamise võimatus ei mõjuta ühegi teise üldtingimuse kehtivust või rakendamist.

17.3. Tarnijal on õigus ühepoolset üldtingimusi muuta. Üldtingimuste muudatused jõustuvad 30. päeval peale vastava teate saatmist ostjale.